

Số: 108/NQ-HĐND

Phong Thổ, ngày 24 tháng 3 năm 2023

NGHỊ QUYẾT

**Quyết định điều chỉnh dự toán ngân sách của một số xã
và phân bổ chi tiết một số nguồn vốn năm 2023 tại Nghị quyết
số 101/NQ-HĐND ngày 20/12/2022 của Hội đồng nhân dân huyện**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN HUYỆN PHONG THỔ
KHOÁ XXI, KỲ HỌP THỨ MƯỜI HAI**

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;
Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức
chính quyền địa phương ngày 22 tháng 11 năm 2019;*

Căn cứ Luật Ngân sách nhà nước ngày 25 tháng 6 năm 2015;

*Căn cứ Nghị định số 31/2017/NĐ-CP ngày 23 tháng 3 năm 2017 của Chính
phủ Ban hành quy chế lập, thẩm tra, quyết định kế hoạch tài chính 05 năm địa
phương, kế hoạch đầu tư công trung hạn 05 năm địa phương, kế hoạch tài chính
- ngân sách nhà nước 03 năm địa phương, dự toán và phân bổ ngân sách địa
phương, phê chuẩn quyết toán ngân sách địa phương hàng năm;*

*Căn cứ Quyết định số 1628/QĐ-UBND ngày 12 tháng 12 năm 2022 của Ủy
ban nhân dân tỉnh Lai Châu về việc giao dự toán thu, chi ngân sách địa phương
năm 2023;*

*Căn cứ Nghị quyết số 101/NQ-HĐND ngày 20 tháng 12 năm 2022 của Hội
đồng nhân dân huyện về dự toán thu ngân sách nhà nước trên địa bàn; thu, chi
ngân sách địa phương và phân bổ ngân sách địa phương năm 2023;*

*Xét Tờ trình số 52/TTr-UBND ngày 17 tháng 3 năm 2023 của Ủy ban nhân
dân huyện về đề nghị điều chỉnh dự toán thu, chi ngân sách địa phương năm 2023
và phân bổ chi tiết nguồn vốn sự nghiệp năm 2023; Báo cáo thẩm tra số 958/BC-
HĐND ngày 23 tháng 3 năm 2023 của Ban Kinh tế - Xã hội Hội đồng nhân dân
huyện và ý kiến của các đại biểu Hội đồng nhân dân huyện tại kỳ họp.*

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Điều chỉnh một số nội dung dự toán ngân sách của Ủy ban nhân dân xã Mường so, Ủy ban nhân dân xã Sin Suối Hồ và phân bổ chi tiết một số nguồn vốn ngân sách địa phương năm 2023, như sau:

1. Điều chỉnh nguồn kinh phí thực hiện Nghị quyết số 59/NQ-HĐND ngày 10/12/2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Lai Châu đối với Ủy ban nhân dân xã

Mường so, Ủy ban nhân dân xã Sin Suối Hồ được phân bổ tại Nghị quyết số 101/NQ-HĐND ngày 20/12/2022 của Hội đồng nhân dân huyện khóa XXI, như sau:

- Giảm dự toán thực hiện xây dựng mới bãi đỗ xe bản Vàng Pheo, xã Mường so của Ủy ban nhân dân xã Mường so với số tiền 300 triệu đồng.

- Tăng dự toán Ủy ban nhân dân xã Sin Suối Hồ để xây dựng mới nhà vệ sinh cho hộ gia đình kinh doanh dịch vụ lưu trú nhà ở có phòng cho khách du lịch thuê (Homestay) Bản Sin Suối Hồ, xã Sin Suối Hồ với số tiền 150 triệu đồng.

- Tăng dự toán Ủy ban nhân dân xã Mường so để xây dựng mới nhà vệ sinh cho hộ gia đình kinh doanh dịch vụ lưu trú nhà ở có phòng cho khách du lịch thuê (Homestay) Bản Vàng Pheo, xã Mường so với số tiền 150 triệu đồng.

Các nội dung khác giữ nguyên theo Nghị quyết số 101/NQ-HĐND ngày 20/12/2022 của Hội đồng nhân dân huyện đã phân bổ.

(Có biểu chi tiết số 01 kèm theo)

2. Phân bổ chi tiết nguồn vốn sự nghiệp, nguồn vốn hỗ trợ có mục tiêu năm 2023 (chưa phân bổ chi tiết tại Nghị quyết số 101/NQ-HĐND ngày 20/12/2022 của Hội đồng nhân dân huyện), như sau:

- Nguồn vốn sự nghiệp giao thông đã phân bổ cho phòng Kinh tế & Hạ tầng: 5.000 triệu đồng. Nguồn vốn sự nghiệp kinh tế khác đã phân bổ cho Phòng Kinh tế & Hạ tầng: 647 triệu đồng.

(Có biểu chi tiết số 02 kèm theo)

- Nguồn vốn sự nghiệp giáo dục đã phân bổ cho phòng Giáo dục và Đào tạo: 21.946 triệu đồng, trong đó:

+ Sửa chữa cơ sở vật chất của các trường trực thuộc vùng ĐBKK, trường dự kiến đạt chuẩn quốc gia, duy trì trường chuẩn: 9.781 triệu đồng.

+ Mua sắm trang thiết bị phục vụ dạy học cho các đơn vị trường học trực thuộc vùng ĐBKK, trường dự kiến đạt chuẩn quốc gia, duy trì trường chuẩn, thực hiện chương trình giáo dục phổ thông mới: 7.165 triệu đồng.

+ Kinh phí mua sắm, lắp đặt thiết bị phòng học bộ môn cho các trường trực thuộc: 5.000 triệu đồng (bao gồm hỗ trợ kinh phí đảm bảo các điều kiện tổ chức dạy môn Tiếng Anh, Tin học cho học sinh lớp 4 năm học 2023 - 2024: 3.087 triệu đồng).

(Có biểu chi tiết số 03 kèm theo)

- Nguồn vốn hỗ trợ có mục tiêu phân bổ cho Ban quản lý dự án số tiền 1.579 triệu đồng để sửa chữa phòng Văn hóa và Thông tin, phòng Giáo dục và Đào tạo huyện Phong Thổ.

(Có biểu chi tiết số 04 kèm theo)

Điều 2. Hội đồng nhân dân huyện giao.

1. Ủy ban nhân dân huyện tổ chức, thực hiện dự toán theo đúng quy định của pháp luật.



2. Thường trực Hội đồng nhân dân, các Ban Hội đồng nhân dân, các Tổ đại biểu Hội đồng nhân dân và đại biểu Hội đồng nhân dân huyện giám sát thực hiện Nghị quyết.

Điều 3. Hiệu lực thi hành.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân huyện khóa XXI, kỳ họp thứ mười hai thông qua ngày 24 tháng 3 năm 2023 và có hiệu lực kể từ ngày thông qua./.

Nơi nhận:

- Thường trực HĐND tỉnh;
- Văn phòng Đoàn ĐBQH-HĐND tỉnh;
- Lãnh đạo UBND tỉnh;
- Thường trực Huyện ủy;
- Thường trực HĐND huyện;
- Lãnh đạo UBND huyện;
- Ban Thường trực Ủy ban MTTQ huyện;
- Đại biểu HĐND khóa XXI;
- Các cơ quan, ban, ngành, đoàn thể huyện;
- Ủy ban nhân dân các xã, thị trấn;
- Lưu: VT.

CHỦ TỊCH



Sùng A Nữ



**BIỂU ĐIỀU CHỈNH DỰ TOÁN THU, CHI NGÂN SÁCH ĐỊA PHƯƠNG NĂM 2023
(NGUỒN KINH PHÍ THỰC HIỆN NGHỊ QUYẾT SỐ 59/2021/NQ-HĐND NGÀY 10/12/2021 CỦA HĐND TỈNH)**

(Kèm theo Nghị quyết số: 108/NQ-HĐND ngày 24/3/2023 của Hội đồng nhân dân huyện Phong Thổ)

ĐVT: Triệu đồng

Stt	Dự toán đã giao tại NQ 101/NQ-HĐND ngày 20/12/2022 của HĐND huyện	Dự toán điều chỉnh		Dự toán sau Điều chỉnh	Ghi chú (Đơn vị thực hiện)	
		Điều chỉnh tăng	Điều chỉnh Giảm			
	Tổng cộng	6.010	300	300	6.010	
1	Nhiệm vụ 1: Bảo tồn di sản văn hóa truyền thống tốt đẹp, trong đó ưu tiên: Lễ hội, chữ viết, âm thực, trang phục, nghề thủ công truyền thống, nghệ thuật trình diễn dân gian	160	-	-	160	
1.1	Hỗ trợ duy trì tổ chức lễ hội hàng năm sau khôi phục "Lễ hội Áp Hô Chiêng"	80			80	UBND xã Mường So
1.2	Hỗ trợ tổ chức Lễ hội hàng năm, tổng số 4 năm là 32 lễ hội (tối đa 80 triệu đồng/1 lễ hội/năm)	80			80	UBND xã Mường So
-	Lễ hội Kín lẩu khâu máu, xã Mường So	80			80	
2	Nhiệm vụ 3: Xây dựng sản phẩm du lịch đặc trưng gắn với phát triển du lịch cộng đồng.	5.850	300	300	5.850	
2.1	Hỗ trợ cải tạo, sửa chữa nhà ở theo kiến trúc nhà ở truyền thống	1.600			1.600	
-	Bản Sin Suối Hồ, xã Sin Suối Hồ	800			800	UBND xã Sin Suối Hồ
-	Bản Vàng Pheo, xã Mường So	800			800	UBND xã Mường So
2.2	Xây dựng mới nhà vệ sinh cho hộ gia đình kinh doanh dịch vụ lưu trú nhà ở có phòng cho khách du lịch thuê (Homestay)	200	300	-	500	
-	Bản Sin Suối Hồ, xã Sin Suối Hồ	100	150		250	UBND xã Sin Suối Hồ
-	Bản Vàng Pheo, xã Mường So	100	150		250	UBND xã Mường So
2.3	Xây dựng hệ thống điện chiếu sáng dọc đường nội bản, đường dạo tại 02 điểm du lịch	500			500	
-	Bản Sin Suối Hồ, xã Sin Suối Hồ	500			500	UBND xã Sin Suối Hồ
2.4	Xây dựng mới 01 bãi đỗ xe; Cải tạo, sửa chữa, nâng cấp 01 bãi đỗ xe gồm:	450	-	300	150	
-	Xây dựng mới bãi đỗ xe Bản Vàng Pheo, xã Mường So	300		300	-	UBND xã Mường So
-	Cải tạo, sửa chữa, nâng cấp bãi đỗ xe bản Sin Suối Hồ, xã Sin Suối Hồ	150			150	UBND xã Sin Suối Hồ
2.5	Cải tạo nâng cấp đường nội bản, đường dạo tại điểm du lịch	2.500			2.500	
-	Bản Sin Suối Hồ, xã Sin Suối Hồ	2.500			2.500	UBND xã Sin Suối Hồ
2.6	Xây dựng mới nhà vệ sinh công cộng	600			600	
-	Bản Sin Suối Hồ, xã Sin Suối Hồ	300			300	UBND xã Sin Suối Hồ
-	Bản Vàng Pheo, xã Mường So	300			300	UBND xã Mường So

**PHỤ BIỂU ĐỀ NGHỊ PHÂN BỐ KẾ HOẠCH VỐN ĐẦU TƯ NGUỒN SỰ NGHIỆP GIAO THÔNG NĂM 2023
VÀ KINH PHÍ HỖ TRỢ QUẢN LÝ BẢO TRÌ CÁC TUYẾN ĐƯỜNG TUẦN TRA BIÊN GIỚI**

(Kèm theo Nghị quyết số: 108/NQ-HĐND ngày 24/3/2023 của Hội đồng nhân dân huyện Phong Thổ)

ĐVT: Triệu đồng

Stt	Tên công trình	Địa điểm xây dựng	Quy mô đầu tư	Thời gian KC-HT theo QĐ đầu tư	Quyết định đầu tư		Kinh phí phân bổ	Ghi chú
					Số QĐ (ngày tháng năm ban hành)	Tổng mức đầu tư		
I	2	3	4	5	6	7	8	9
	Tổng cộng:						5.647	
I	Nguồn vốn Sự nghiệp giao thông 2023						5.000	
1	Duy tu, sửa chữa tuyến đường Ngã 3 Hang É đi xã Mỏ Sẻ San, huyện Phong Thổ	xã Pa Vây Sẻ, xã Mỏ Sẻ San	Duy tu tuyến đường (phát quang, bạt lề, nạo vét rãnh, thông cống); sửa chữa mặt đường hư hỏng	2023	133/QĐ-UBND ngày 13/02/2023		664,5	
2	Sửa chữa tuyến đường từ TL 132 đến bán Phố Vây xã Sẻ Lầu, huyện Phong Thổ	xã Sẻ Lầu	Sửa chữa, đổ lại bê tông các đoạn mặt đường bị hư hỏng	2023	134/QĐ-UBND ngày 13/02/2023	1.140	1.140,0	
3	Sửa chữa đường GTNT từ QL 12 đi bán Sơn Thầu 2, xã Ma Li Pho, huyện Phong Thổ	xã Ma Li Pho	Sửa chữa, đổ lại bê tông các đoạn mặt đường bị hư hỏng	2023	135/QĐ-UBND ngày 13/02/2023	1.005,5	1.005,5	
4	Sửa chữa đường GTNT Kim Đồng - Thèn Thầu - Sàng Giang, xã Bán Lang, huyện Phong Thổ	xã Bán Lang	Sửa chữa, đổ lại bê tông các đoạn mặt đường bị hư hỏng	2023	136/QĐ-UBND ngày 13/02/2023	1.060	1.060,0	
5	Sửa chữa đường GTNT bán Huổi Sen xã Mường So, huyện Phong Thổ	xã Mường So	Sửa chữa, đổ lại bê tông các đoạn mặt đường bị hư hỏng	2023	137/QĐ-UBND ngày 13/02/2023	1.130	1.130	
II	Hỗ trợ kinh phí quản lý, bảo trì các tuyến đường tuần tra biên giới						647	
1	Duy tu, sửa chữa tuyến đường tuần tra biên giới Sẻ Lầu - Mu Khi Hồ, xã Sẻ Lầu, huyện Phong Thổ	xã Sẻ Lầu	Duy tu tuyến đường (phát quang, nạo vét rãnh, thông cống), xếp kê rọ đá, sửa chữa cống, đổ bê tông rãnh	2023	151/QĐ-UBND ngày 17/02/2023	647	647	

82

BIỂU PHÂN BỐ CHI TIẾT NGUỒN KINH PHÍ SỰ NGHIỆP GIÁO DỤC NĂM 2023

(Kèm theo Nghị quyết số: 108/NQ-HĐND ngày 24/3/2023 của Hội đồng nhân dân huyện Phong Thổ)

ĐVT: Triệu đồng

STT	Địa điểm	Khối lượng (quy mô đầu tư)	Thời gian KC-HT	Số QĐ (ngày tháng năm ban hành)	Kinh phí phân bổ	Ghi chú
I	Duy tu, sửa chữa CSVC					
1	Duy tu, sửa chữa CSVC trường THCS Mường So, xã Mường So	- Sửa chữa nhà hiệu bộ, sân trường, công trường rào, sân khấu ngoài trời và các hạng mục khác.	2023	203/QĐ-UBND ngày 01/3/2023	9.781,0	Công nhận lại mức độ 2 năm 2024
2	Duy tu, sửa chữa CSVC trường PTDTBT THCS Ma Li Pho, xã Ma Li Pho	- Sửa chữa nhà lớp học 8 phòng; nhà lớp học 6 phòng; nhà hiệu bộ 3 gian, nhà thư viện 02 gian, nhà ăn 02 gian, nhà ở bán trú 05 gian và nhà ở bán trú 04 gian	2023	204/QĐ-UBND ngày 01/3/2023	900,0	Công nhận lại mức độ 1 năm 2023
3	Duy tu, sửa chữa CSVC trường TH&THCS số 1 Bán Lang, xã Bán Lang	Sửa chữa Nhà lớp học 8 phòng (01 nhà); nhà vệ sinh, nhà ở bán trú	2023	205/QĐ-UBND ngày 01/3/2023	910,0	Công nhận mới năm 2023
4	Duy tu, sửa chữa CSVC trường mầm non Vàng Ma Chải, xã Vàng Ma Chải	Sửa chữa sân trường, nhà lớp học 03 phòng, nhà ở giáo viên 02 gian, nhà bếp, nhà vệ sinh, công, tường rào, rãnh thoát nước	2023	206/QĐ-UBND ngày 01/3/2023	715,0	- Ý kiến cử tri xã Vàng Ma Chải. - Dự kiến đạt chuẩn năm 2024 (tăng chi tiêu so với KH)
5	Duy tu, sửa chữa CSVC trường PTDTBT THCS Vàng Ma Chải, xã Vàng Ma Chải	Sửa chữa nhà lớp học 02 tầng 06 phòng học, Nhà ở học sinh bán trú 04 gian 02 nhà;	2023	207/QĐ-UBND ngày 01/3/2023	670,0	
6	Duy tu, sửa chữa CSVC trường mầm non Mỏ Sỉ San, xã Mỏ Sỉ San	Sửa chữa Nhà lớp học 02 phòng, nhà bếp, nhà hiệu bộ, nhà công vụ 06 gian	2023	208/QĐ-UBND ngày 01/3/2023	655,0	
7	Duy tu, sửa chữa CSVC trường mầm non Lán Nhi Thăng, xã Lán Nhi Thăng	Sửa chữa Nhà lớp học 2 tầng; sân khấu, công, tường rào	2023	209/QĐ-UBND ngày 01/3/2023	535,0	Dự kiến đạt chuẩn mức độ 2 năm 2024 (tăng chi tiêu so với KH)
8	Duy tu, sửa chữa CSVC trường mầm non Sin Suối Hồ, xã Sin Suối Hồ	- Sửa chữa công trường trung tâm; điểm trường bán Đền Sung	2023	QĐ Số 225/QĐ-GD&ĐT ngày 07/3/2023	387,0	Các điểm bán

82

STT	Địa điểm	Khối lượng (quy mô đầu tư)	Thời gian KC-HT	Số QĐ (ngày tháng năm ban hành)	Kinh phí phân bổ	Ghi chú
9	Duy tu, sửa chữa CSVC trường PTDTBT TH&THCS Tung Qua Lin, xã Tung Qua Lin	Sửa chữa Sứ chữa 02 nhà lớp học 6 phòng 2 tầng (TH&THCS); nhà ban giám hiệu 04 gian, nhà ở học sinh bán trú 04 gian	2023	210/QĐ-UBND ngày 01/3/2023	850,0	
10	Duy tu, sửa chữa CSVC trường tiểu học thị trấn Phong Thổ	Sửa chữa sân trường, bồn hoa và nền nhà ăn học sinh	2023	211/QĐ-UBND ngày 01/3/2023	905,0	
11	Duy tu, sửa chữa CSVC trường MN Ma Li Pho, xã Ma Li Pho, huyện Phong Thổ	Sửa chữa khu trung tâm và các điểm bán: Hùng Pèng; Pa Nặm Cúm; Thèn Sin; Pờ Ma Hồ; Tà Phin.	2023	212/QĐ-UBND ngày 01/3/2023	685,0	Công nhận mới mức độ 1 năm 2023
12	Duy tu, sửa chữa CSVC trường MN Mưong So, xã Mưong So, huyện Phong Thổ	Sửa chữa nhà lớp học 03 phòng + 01 phòng giáo viên và nhà lớp học 03 phòng (điểm trung tâm); Các điểm bán: Huổi Bào, Nà cùng, Vàng Bâu;	2023	213/QĐ-UBND ngày 01/3/2023	570,0	Công nhận mới năm 2023
13	Duy tu, sửa chữa CSVC trường PTDTBT THCS Mù Sang, xã Mù Sang, huyện Phong Thổ	Sửa chữa nhà ở giáo viên 02 gian; nhà ăn HS bán trú; nhà vệ sinh giáo viên, nhà vệ sinh học sinh	2023	227/QĐ-GD&ĐT ngày 07/3/2023	390,0	
14	Duy tu, sửa chữa CSVC trường mầm non Hoang Thèn, xã Hoang Thèn	Sửa chữa nhà vệ sinh; sân trường, tường rào trường trung tâm	2023	228/QĐ-GD&ĐT ngày 07/3/2023	206,0	Công nhận mới mức độ 1 năm 2022 (mức độ cũ)
15	Duy tu, sửa chữa CSVC trường mầm non Huổi Luông, xã Huổi Luông	Sửa chữa nhà lớp học, nhà vệ sinh, sân trường điểm bán Huổi Luông 3	2023	229/QĐ-GD&ĐT ngày 07/3/2023	328,0	
II	Mua sắm trang thiết bị				12.165,0	
1	Mua sắm bổ sung đồ dùng trang thiết bị dạy, học theo chương trình giáo dục phổ thông mới 2018 huyện Phong Thổ năm 2023	Các trường trực thuộc			7.165,0	Theo Thông tư 37,38/2021/TT-BGD ngày 30/12/2021
2	Mua sắm, lắp đặt thiết bị phòng học bộ môn cho các trường trực thuộc phòng Giáo dục và Đào tạo huyện Phong Thổ (trong đó bao gồm hỗ trợ kinh phí đảm bảo các điều kiện tổ chức dạy môn Tiếng Anh, Tin học cho học sinh lớp 4 năm học 2023-2024: 3.087 triệu đồng)	Các trường trực thuộc			5.000,0	Lắp đặt thiết bị phòng học bộ môn theo Thông tư 37,38/2021/TT-BGD ngày 30/12/2021
	Tổng cộng (I+II)				21.946,0	



Handwritten signature or mark in blue ink.

BIỂU PHÂN BỐ NGUỒN KINH PHÍ SỬA CHỮA TRỤ SỞ

(Kèm theo Nghị quyết số: 108/NQ-HĐND ngày 24/3/2023 của Hội đồng nhân dân huyện Phong Thổ)

ĐVT: Triệu đồng

Stt	Tên công trình	Địa điểm xây dựng	Quy mô đầu tư	Thời gian KC-HT theo QĐ đầu tư	Quyết định đầu tư		Kinh phí phân bổ	Ghi chú (Đơn vị thực hiện)
					Số QĐ (ngày tháng năm ban hành)	Tổng mức đầu tư		
1		3	4	5	6	7	8	9
	Tổng cộng:					1.579	1.579	
1	Sửa chữa phòng Văn hóa và Thông tin, phòng giáo dục & Đào tạo huyện Phong Thổ	Thị trấn Phong Thổ	- Sửa chữa 01 nhà làm việc 03 tầng, diện tích xây dựng 364,2m2 cho Phòng Giáo dục & Đào tạo - Sửa chữa 01 nhà làm việc 02 tầng diện tích xây dựng 221,3m2 cho phòng Văn hóa và Thông tin	2023	3183/QĐ-UBND ngày 02/12/2022	1.579,0	1.579,0	Ban quản lý dự án

Handwritten signature